

Figure 5: Ho-Chunk syllabary text written by Sam Blowsnake in 1938 (Susman 1939).

- ni·kŋə'k ho·ka'ra'k'
ni Kitt do X & Xo.
 child teaching
1. 'e'gi ɕe·gre'gi wə·kŋi'k, wə·kŋi'gna'gre, 'ja'sge' wə·kŋi'k-'i'regiži
e Ki dte kse Ki. w Kidiki w Kidiki n Kbe tt rke Kidiki i ne Kidi.
 and in-the-begin- Indians Indians-these how (men)-live-they-when
 2. ni·kŋa'grižə gixete'regiži, ho·ka'ra'k'ra'naga, 'e' 'ja'sge' ɕo·we'ja
ni Kitt Kbe di d Ki Kbe te & Kidi. do X & Koby & n K. e tt rke ttto we tt
 child-the-a big-become-when advise-they-and this how in-the-future
 3. wə·kŋi'k-'i'rek'jare'giži, wə·kŋi'go'ira pi'·y·kŋe' ʒe'sge' karagi'guzire'
w Kidiki i ne K 'Ki di. w Kidiki ko i & liti o tte de rke X & Ki ko ri &
 (men)-live-they-would-when life-the good-make-will thus their-own-to-teach-they
 4. kŋare'gi, ɕe·kŋi'ra, wa'yi'reže, ɕiokisa'gonəži'ra, himagi'ragireže
Kitt na Ki, tte Kitt & w oy & de. ttthyo Xi rtko n di & di m Xi & de.
 would-when at-first do-they-it-is- Lodge-Center-in-Stand point-at-they-said the (Fire) it-is-said
 5. 'y·xi'nira, ru's, ʒe'sge' ki·ši'reže. ha'ta'ging'ɕ hakika'raži'reže.
o Xi & nif Loro de rke Xi diki & de. & t Kitt & Xi & di & de.
 charcoal-the take thus order-they-it to-be-blessed struggle-they-it-is-said to-earn (to fast) is-said
 6. ɕe·kŋi'ra, xununi'k ha'ta'ging'j'i'regiž; wi·ra' ro'ɕə'jeipa', ʒe'jai'xji
1. ɕoto no niki & t Kitt tti & Ki. wi & & tt tthyt de tthi & tti
 first-the little- to fast-start-they-when Sun-the-Straight- end-very (ones) Stand-toward (Noon)
 7. hi'bire, ʒe'jai'xji waru'jireže. 'qarai'regi, hi'jai'ra hiarai'reže.
di & & de tthi & tti w & tti & de. w & & Ki di tti & tti & & de.
 reach-they end-very eat-they-itis do-they-when more go on-they-it is said
 8. hahi' ha'pse'rež, ha'ta'ging'j'ra' hokipi'regiži hahəhe' hi're ha'hio'kahi,
& di & rke Lette & t Kitt & do Xi & & Kidi & & di & & & & di
 reaching day-long fasting-the suffer-they-when to night do-they night-every
 9. hahi' hagaki'raha'sge nai'reže, ny·bə'hahi'nəire, 'e'jəxji
& di & K Xi & & de ke ny & de. no & & di ny & e tt tti
 reaching once sleep-they-it twice- slept-they about is said
 10. məkerepanəižə, 'e'ja niže'reže, jo·bə'ha hakewəhə'sge nai'res'a'ze.
ni & & tt ny d e tt ni & & de. tti & & & & de ke ny & ra de.
 ten-once there somewhere four-times six-times- slept-they-accustomed-perhaps to-it is said

1. Syllables omitted by Blow Snake, accidentally.
 2. Phonemically j· can be broken down into ɕj·.